



تحليل الأخطاء النحوية في قراءة النصوص العربية لتلميذات المعهد

Diana Safitri,¹ Aufia Aisa²

¹Pondok Modern Arrisalah Ponorogo; Indonesia

²Universitas KH. A. Wahab Hasbullah Jombang; Indonesia

*Email: aufiaaisa@unwaha.ac.id

ARTICLE INFO

Received

06 June 2022

Review

17 July 2022

Revisions

13 August 2022

Copyedit

15 September 2022

Published

21 December 2022

ABSTRACT

This study aimed to identify and explain the types of errors in reading Arabic text that the fourth-grade students of KMI studied at Pondok Modern Arrisalah Ponorogo. This research is qualitative with a case study model. The research data is in the form of errors in reading Arabic text. Data collection techniques were carried out by observation and documentation. At the same time, the data analysis was carried out by identifying Arabic text reading errors, grouping Arabic text reading errors, and analyzing Arabic text reading errors. The study's results stated that reading errors in Arabic text were grouped into grammatical, morphological, and phonological errors. The mistakes in reading Arabic texts amounted to 29 errors; 13 in the form of Arabic grammatical errors, 13 in the form of Arabic morphological errors, and 3 in the form of Arabic phonological errors. It was carried out to minimize the mistakes in reading Arabic text in class IV KMI at Pondok Modern Arrisalah Ponorogo; the teacher provides Arabic grammar learning enrichment consistently, repeats learning, and chooses a more appropriate Arabic learning method.

Keywords:

Arabic text; Error analysis; Arrisalah

DOI: <https://doi.org/10.37680/aphorisme.v3i2.1743>

المقدمة

اللغة باعتبارها سمة عالمية للثقافة هي عنصر مهم في الثقافة الإنسانية. مع اللغة ، يمكن أن يحدث التواصل بين البشر بغض النظر عن الاختلافات في العرق والدين والأنظمة الاجتماعية. لقد مر تطور اللغة العربية وتدريسها في إندونيسيا حتى الآن بعملية طويلة ، من وصول الإسلام إلى إندونيسيا حتى الآن تميزت تطوير الأساليب والأساليب الحديثة في تدريس اللغة العربية (F Effendy, 1997).



اللغة العربية هي لغة القرآن، لغة الاتصال والمعلومات للمسلمين. اللغة العربية أيضًا مفتاح تعلم العلوم الأخرى، ويقال أنه نظرًا لأن الكتب ذات أنواع المعرفة المختلفة في العصور القديمة كانت مكتوبة باللغة العربية، لذلك إذا كنت تريد إتقان المعرفة في الكتاب، فيجب عليك إتقان اللغة العربية أولاً (علي، ١٩٨٢).

تعلم اللغة الثانية بما في تلك اللغات الأجنبية (العربية، اللغة الإنجليزية، إلخ). إنه ليس نفس الشيء من خلال تعلم اللغة الأمية شخص يتعلم اللغة الثانية ستواجه العقبات المنعكسة من العيوب في كلا الجانبين نظام الصوت، استخدام المفردات أو بنية الجملة. هذا بين بسبب خلفية اللغة درس الاثنان مختلفان اللغة الأولى (اللغة الأمية) لديها (S Hidayat, 2014)

كمنتج ونظام فرعي ثقافي، اللغة العربية لها أبعاد اللغويات الإنسانية والاجتماعية والثقافية، والبراغماتية. العربي أساسا يقدم إلى (متابعة) النظام اللغوي الذي أصبح اتفاق المتحدثين بهذه اللغة، إما علم الأصوات، وعلم المعاجم، والصرف، بناء الجملة ودلالاتها كلغة القرآن بالعربية لا يحتاج إلى أن يكون مقدسًا أو يؤخذ في الاعتبار كلغة مقدسة، لكنها كافية بالأخرى تم وضعها كلغة محترمة ونال تقديرًا عاليًا بسببه هي لغة القرآن، اللغة تستخدم في معظم الأحيان طقوس العبادة، واللغة الثقافية الإسلامية (Hidayah & Z Ulya, 2021).

في تعليم اللغة توجد أربعة أهداف التي يجب تحقيقها من حيث المهارة أو الكفاءة، وهي: مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة. فإن الغرض من تعليم اللغة هو تمكين التلاميذ من استخدام اللغة شفهيًا وكتابيًا بشكل مناسب وطلاقة وحرية للتواصل مع الناطقين بها (الحليم إبراهيم، ١٩٦٨). مهارة القراءة هي إحدى المهارة من المهارات اللغوية الأربع، والتي لا تقتصر على نطق الحروف أو الكلمات فحسب، بل إنها مهارة تتضمن العديد من الأعمال الذهنية والعقلية. القراءة نشاط يشمل جميع أشكال التفكير وإصدار الأحكام واتخاذ القرارات والتحليل وإيجاد الحلول للمشكلات. هناك الحاجة إلى المهارة القراءة الجيدة حتى يتمكن القراء من فهم نص القراءة حقًا.

هذا الهدف متوقع أيضًا في تعلم اللغة العربية. نجاح تعلم اللغة العربية يمكن يُنظر إليه من خلال إتقان العديد من المهارات اللغوية. إذا كانت عناصر اللغة العربية يتكون من ثلاثة أجزاء، وهي المفردات والقواعد وعلم الأصوات والقواعد بينما مهارات اللغة تنقسم اللغة العربية إلى أربعة أقسام، وهي مهارات الاستماع ومهارات التحدث ومهارات القراءة ومهارات الكتابة (Asih & Elmubarok, 2020).

يجب أن ندرك أن بعض العناصر (الصوتيات) لا تشترك في أي شيء مع لغة الدراسة. في الواقع، هناك العديد من الفرص المرجحة للطلاب الإندونيسيين الذين يستخدمون لسماح هذه الرسائل وقولها من خلال سماعهم من قراءة القرآن، سواء في التلفزيون أو الراديو. هناك العديد من الطقوس الدينية التي يوجد فيها العديد من عناصر القراءة أو الجمل العربية مثل أذنان واقومات والصلاة والصلاة وغيرها (A Izzan, 2011).



التفاعلات التي يقوم بها البشر باستخدام الوسائط اللغوية تنتج صوتًا للغة. صوت اللغة هو صوت ينتجه عضو الكلام البشري. تسمى أصوات اللغة في اللغويات علم الأصوات. علم الأصوات هو فرع من فروع علم اللغة يدرس أصوات اللغة. لا يمكن فصل الحياة البشرية اليومية عن أنشطة القراءة. للحصول على المعلومات المختلفة، إحدى الطرق هي القراءة. سواء كان ذلك من خلال قراءة الكتب أو الصحف أو المجلات أو وسائل التواصل الاجتماعي. ومع ذلك، لم يتم ارتكاب بعض الأخطاء في أنشطة القراءة. الأخطاء التي تحدث غالبًا في أنشطة القراءة هي أخطاء في النطق في كل من قراءة النصوص باللغات الإندونيسية والأجنبية. اللغة العربية هي إحدى اللغات الأجنبية التي تحدث فيها أخطاء النطق غالبًا في أنشطة القراءة (Hidayah & Z Ulya, 2021).

المشاكل اللغوية هي المشاكل التي يواجهها الطلاب الذين ترتبط مباشرة باللغة. إشكالية اللغويات مثل علم الأصوات، علم التشكل والنحو والدلالات. وخطأ واحد يمكن تحديده من المشكلة هذه هي مشكلة عشوة عربية أو المشاكل المتعلقة بنظام الصوت أو علم الأصوات. للمتعلمين العاديين، الحروف اللغة العربية ليست سهلة وتستغرق وقتًا دراسته. الإندونيسيون سيفعلون ذلك أيضًا تجد صعوبة في نطق هذه الأصوات إذا لم تكن معتادًا عليها، لذا ليس من غير المؤلف بالنسبة لهم تغييره إلى في الصوتيات الإندونيسية. أهمية استخدام القواعد اللغة، وخاصة علم الأصوات المستمع يفهم ويفهم ما هو يتحدث بها المتحدث. وبالمثل في مهارات القراءة، سيعرف الطلاب بشكل أفضل النطق الصحيح للأحرف العربية حسب الكتابة ما قرأه (Asih & Elmubarok, 2020). في هذا الوقت، لا يدرك العديد من مستخدمي اللغة أن اللغة المستخدمة غير صحيحة أو أنه لا يزال هناك العديد من الأخطاء. من خلال إجراء تحليل للأخطاء، من المأمول أن يتمكن متعلمي اللغة في أي مستوى من تقليل الأخطاء في لغتهم. بعض الآراء حول الأخطاء اللغوية هي حدث داخلي في كل استخدام للغة شفهيًا وكتابيًا. بصفتك مدرسًا أو مدرسًا محتملاً يمارس تدريس اللغة العربية، إذا أولينا اهتمامًا وثيقًا، فسنجد أخطاء يرتكبها الطلاب. يمكننا تصنيف هذه الأخطاء إلى فئتين، وهما فئات الأخطاء في مجال المهارات والأخطاء في مجال اللغويات (Nurkholis, 2018).

القواعد هي قواعد لغوية يمكن أن تحمي اللغة من الأخطاء. تُعرف القواعد التلاميذ على استخدام قواعد النحو والصرف بشكل مناسب، وذلك لتجنب الأخطاء الشفوية والأخطاء القراءة والأخطاء في التعبير الكتابي. عند Ruthefod تُستخدم القواعد لتحليل أنظمة اللغة. لا يعتبر تعليم القواعد مهمًا في ميزات تعلم اللغة فحسب، بل يعتبر أيضًا كافيًا لمساعدة التلاميذ على إتقان اللغات الأجنبية الأخرى حقًا. فإن موقع القواعد كعنصر مهم في علم اللغة و ليس عبثًا.

القواعد اللغوية لها دور في كل المحادثة التي تخرج من فم المتحدث ليتم فهمها من خلالها إلى الغير. تحتل الكفاءة النحوية مكانة بارزة ورئيسية في مهارة الاتصال. يتم دعم دور هذه القواعد في تطوير اللغة نظريًا وتجريبيًا. وبالتالي موقع القواعد كمكون مهم للعلم اللغة ليست شيئًا عبثًا. القواعد لها دور في كل محادثة تخرج من الفم



المتحدث المراد فهمه إلى المحاور. الكفاءة النحوية تحتل مكانة بارزة جدا وتخصص في مهارات الاتصال (Albab, 2015).

بصرف النظر عن كونها لغة منطوقة، فإن اللغة العربية هي أيضًا لغة مكتوبة. لقد بنت هذه اللغة المكتوبة تقليدًا علميًا بين المسلمين. تاريخيًا يمكن إثبات ذلك من خلال الأعمال الهائلة للعلماء في مختلف المجالات. في مجال التفسير والحديث والفقهاء والعقيدة وفي مجال العلوم الإسلامية الأخرى، فهو مكتوب باللغة العربية. نظرًا لأن المصادر الأصلية للتعاليم الإسلامية والعلوم الإسلامية مكتوبة باللغة العربية، فمن المهم جدًا للمسلمين، وخاصة العلماء والأكاديميين المسلمين، تعلم اللغة العربية وفهمها وإتقانها في تطوير التعليم الإسلامي (Andriani, 2015). لو كان قد طبقت القواعد، توجد الصعوبات في استخدام اللغة العربية، وهي الأخطاء في استخدامها. يؤدي تحليل الخطأ في حد ذاته أحيانًا إلى سوء فهم لمفهوم الخطأ (يسميه البعض خطأ)، أي: الأخطاء (mistakes) والأخطاء (error). الأخطاء (mistakes) هي الانحرافات اللغوية التي يرتكبها شخص ما بسبب الإهمال، ويمكن أن تكون بسبب التعب والمشاكل الصحية والعواطف غير المنضبطة وما إلى ذلك. لذلك يمكن أن يرتكب هذا الخطأ المتحدثون وغير الناطقين بها. بينما الأخطاء هي الأخطاء المنهجية والمتسقة وتصف قدرة المتعلم على اللغة المعينة.

اعتمادًا على الملاحظة في معهد الرسالة، فإن معظم التلميذات ما زلن يعانين من العديد من أوجه القصور في قراءة النصوص العربية، بدءًا من ترتيب الكلمات، والشكل، وقواعد النحو والصرف. يمكن أن يكون سبب ذلك قلة اهتمام التلميذات بشرح المعلم، والكسل في تعلم قراءة النصوص العربية، ونقص الفهم في علم النحو والصرف، ونقص المعلمين الذين يتقنون المواد وأكثر من ذلك. ورأت الباحثة أن التلميذات لديهن الأخطاء الكثيرة في قراءة النصوص العربية، لا سيما في النطق والنحو واللهجة.

و المثال من هذه المسألة، قرأت التلميذة مقرأ المطالعة "قال نوح: يَا قَوْمِ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ". والصواب "إِلَّا اللَّهَ"، وهذا الخطأ من النحوية لأن "إِلَّا" من حرف الاستثناء وبعد حرف الاستثناء منصوبا. مثال الآخر قرأت التلميذة الإنشاء "تَعَلَّمَ التِّلْمِيذُ النَّحْوَ وَالصَّرْفَ فِي اللَّيْلِ" والصواب "تَعَلَّمَ التِّلْمِيذُ النَّحْوَ وَالصَّرْفَ وَالْمُطَالَعَةَ فِي اللَّيْلِ" أن التلميذ تزيل كلمة "المطالعة" وهذا الخطأ من الاختفاء (omission)، ومثال الآخر ترجم التلميذ "مَسَحَ الْأُسْتَاذُ الْيَتِيمَ رَأْسَهُ" والصواب "مَسَحَ الْأُسْتَاذُ الْيَتِيمَ رَأْسَهُ" وهذا من تشكيل الخطأ.

بناءً على الظواهر التي تم العثور عليها، تتخذ الباحثة مكان البحث في معهد الرسالة العصري المبرمج العالمي هي واحد من المعهد الواقعة في Ponorogo Slahung Gundik. لأن توجد كثيرا من أخطاء اللغة أحدهم من الأخطاء النحوية في قراءة النصوص العربية. وهي مؤسسة تعليمية إسلامية توفر التعليم والتدريس بنظام السكن الداخلي أو المعروف باسم المدرسة المعهد.



منهج البحث

البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث الكيفي. بشكل عام، تنقسم طرق البحث ذات النهج النوعي إلى نوعين، نوعي تفاعلي وغير تفاعلي. توجد خمسة أنواع من الأساليب النوعية التفاعلية، وهي الأساليب الإثنائية، والطرق الظاهرية، ودراسات الحالة، والنظرية الأرضية، والدراسات النقدية. نوع البحث الذي استخدمته الباحثة في هذا البحث النوعي هو دراسة الحالة، فمعظم الطالبات ما زلن يعانين من قصور كثير في قراءة النصوص العربية، بدءاً من الصياغة، وحروف العلة، وقواعد النحو والصرف. ومكان لهذا البحث هو في معهد الرسالة العصري المبرمج العلمي في Ponorogo Stahung Gundik في الفصل الرابع الباء و الجيم. بعد جمع البيانات، يتم تحليل البيانات باستخدام تقنيات تحليل البيانات النوعية. إن تقنية تحليل البيانات النوعية هي بيانات في شكل معرفة القراءة والكتابة تم الحصول عليها من تحليل هذه البيانات، بحيث يمكن رؤية الأخطاء الواردة في قراءة النص العربي لتلميذات الفصل الرابع في معهد الرسالة المبرمج العالمي. وطريقة جمع البيانات بالملاحظة والمقابلة والوثائق. وأسلوب تحليل البيانات على خمسة طرق، وهي جمع عينات الأخطاء، وتحديد الأخطاء، و شرح الأخطاء، وتصنيف الأخطاء، و تقييم الأخطاء.

المباحث

أ. أشكال الأخطاء النحوية في قراءة النصوص العربية (على الجارم مسطفى أمين. علم النحو مقرر للصف الثاني)

أشكال الأخطاء النحوية في قراءة النصوص العربية التي توجد في قراءة الكتاب المطالعة مقرر للصف الرابع في موضوع "يأس نوح منهم وصنعه السفينة" في معهد الرسالة العصري المبرمج العالمي كما في جدول ١:

جدول ١. الأخطاء الشائعة في قراءة النصوص العربية لتلميذات معهد الرسالة بونوروغو

الكمات	التمرة
أَوْحَى رَبُّكَ	١
فَلَا نَحْزَنُ	٢
عَلَى كُفْرِهِمْ	٣
لِفِئْلِهِمْ	٤
فِيهِمُ الْقَضَاءُ	٥
وَ حَقَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ	٦



APHORISME

Journal of Arabic Language, Literature, and Education

Vol. 3, No. 2 (2022) E-ISSN 2722-6794; P-ISSN 2722-6786

Aphorisme@insuriponorogo.ac.id

Homepage: <https://ejournal.insuriponorogo.ac.id/index.php/Aphorisme>

٧	وَاصْنَعُ فُلْكَ
٨	أَصْنَعُهَا
٩	مَلَا حَطَّتِنَا
١٠	كَيْفِيَّةِ السَّنَعِ
١١	حَتَّى لَا تَقَعُ
١٢	فِي خَطَأً
١٣	يَا نُوحُ
١٤	فَلَا تَأْخُذْكَ
١٥	مُرَّ عَلَيْهِ
١٦	يَنْفِقُ وَقْتَهُ
١٧	فِي طَائِفِكُمْ
١٨	يَصْنَعُ السَّفِينَةَ
١٩	يُجْزِيهِ
٢٠	إِذَا جَاءَ أَمْرَنَا
٢١	وَاشْتَدَّ غَضَبَنَا
٢٢	فَالْتَقَى الْمَاءُ
٢٣	عَلَى أَمْرٍ قَدْ قَدَرَ
٢٤	أَحْمِلُ فِي السَّفِينَةِ
٢٥	رُؤُوسَ اثْنَيْنِ
٢٦	إِلَّا الْقَلِيلِ
٢٧	إِنَّ الْكِرَامَ
٢٨	وَهَذَا بَشَارَةٌ
٢٩	وَمَنْ مَطَاهِرٍ



ب. تحليل الأخطاء النحوية في قراءة النصوص العربية

أ. تحديد الأخطاء

في قراءة النصوص العربية لا تزال هناك بعض الأخطاء التي ارتكبتها التلميذات للصف الرابع و ذلك بسبب العوامل التي ذكرها الباحثة في البداية عند إجراء الملاحظات في المجال.

جدول ٢. الكلمات الصحيحة بعد قراءة النصوص العربية لتلميذات معهد الرسالة بنونوروغو

الكمات	المره
أَوْحَى رَبُّكَ	١
فَلَا تَحْزَنْ	٢
عَلَى كُفْرِهِمْ	٣
لِفِئْلِهِمْ	٤
فِيهِمُ الْقَضَاءُ	٥
وَ حَقَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ	٦
وَاصْنَعْ فُلْكَ	٧
أَصْنَعُهَا	٨
مَلَأْ حَظِيَّتَنَا	٩
كَيْفِيَّةِ السَّنْعِ	١٠
حَتَّى لَا تَقْعُ	١١
فِي خَطَأً	١٢
يَا نُوحُ	١٣
فَلَا تَأْخُذْكَ	١٤
مُرَّ عَلَيْهِ	١٥
يَنْفَقُ وَقْتَهُ	١٦
فِي ظَنِّكُمْ	١٧
يَصْنَعُ السَّفِينَةَ	١٨
يُجْزِيهِ	١٩
إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا	٢٠
وَاشْتَدَّ عَصَبِنَا	٢١



فَالْتَقَى الْمَاءَ	٢٢
عَلَى أَمْرٍ قَدْ قَدَرَ	٢٣
أَحْمَلُ فِي السَّفِينَةِ	٢٤
رَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ	٢٥
إِلَّا الْقَلِيلِ	٢٦
إِنَّ الْكِرَامَ	٢٧
وَهَذَا بَشَارَةٌ	٢٨
وَمَنْ مَظَاهِرِ	٢٩

ب. تصنيف الأخطاء قراءة النصوص العربية للفصل الرابع

بعد تحديد الأخطاء اللغوية، الباحثة تصنف هذه الأخطاء في عدة مجالات على أساس نوع و خطأ:

جدول ٣. الأخطاء على الشكل النحوية

الكمات	الغرة
فَلَا تَحْزَنْ	٢
فِيهِمُ الْقَضَاءُ	٥
وَ حَقَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ	٦
حَتَّى لَا تَقْعُ	١١
فِي خَطَأً	١٢
يَا نُوحُ	١٣
فِي ظَنِّكُمْ	١٧
يَصْنَعُ السَّفِينَةَ	١٨
فَالْتَقَى الْمَاءَ	٢٢
إِلَّا الْقَلِيلِ	٢٦
إِنَّ الْكِرَامَ	٢٧
وَهَذَا بَشَارَةٌ	٢٨
وَمَنْ مَظَاهِرِ	٢٩



جدول ٣. الأخطاء على الشكل الصرفية

الكمات	المرّة
أَوْحَى رَبُّكَ	١
عَلَى كُفْرِهِمْ	٣
وَاصْنَعْ فُلْكَ	٧
أَصْنَعُهَا	٨
مَلَا حَطَّتِنَا	٩
فَلَا تَأْخُذْكَ	١٤
مُرَّ عَلَيْهِ	١٥
يَنْفَقُ وَقْتَهُ	١٦
إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا	٢٠
وَاشْتَدَّ عَضْبِنَا	٢١
عَلَى أَمْرٍ قَدْ قَدَرَ	٢٢
أَحْمِلُ فِي السَّفِينَةِ	٢٣
رَوْجِينَ اثْنَيْنِ	٢٤

جدول ٤. الأخطاء على الشكل الأصوات

الكمات	المرّة
لِفَيْلِهِمْ	٤
كَيْفِيَّةِ السَّنْعِ	١٠
يُجْزِيهِ	١٩

ج. تحليل الأخطاء في قراءة النصوص العربية للفصل الرابع ١. الأخطاء على الشكل النحوي

فَلَا نَحْزُنُ	٢
----------------	---

الخطأ في المرّة الثانية تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "نَحْزُنُ" من فعل مجزوم لأن تقدمه لا الناهية و الصواب "فَلَا نَحْزُنُ".



٥	فِيهِمُ الْقَصَاءُ
---	--------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "الْقَصَاءُ" من مبتدأ مؤخر فصار "الْقَصَاءُ" ولفظ "فِيهِمُ" من خبر مؤول.

٦	وَ حَقَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ
---	-----------------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "كَلِمَةُ" اصله من اسم الفاعل ومرفوع على الضم فصار "كَلِمَةُ".

١١	حَتَّى لَا تَقَعَّ
----	--------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "تَقَعَّ" أصله "تَقَعَّ" لأن تقدمه بلام النفي فصار "حتى لا تَقَعَّ"

١٢	فِي خَطَأً
----	------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "خَطَأً" أصله من اسم المجرور لأن تقدمه حرف جر فصار "فِي خَطَأً".

١٣	يَا نُوحُ
----	-----------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "نُوحُ" في محل نصب لأن تقدمه حرف النداء فصار "يَا نُوحُ".

١٧	فِي ظَنِّكُمْ
----	---------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "ظَنِّكُمْ" أصله من اسم المجرور لأن تقدمه حرف جر فصار "فِي ظَنِّكُمْ".

١٨	يَصْنَعُ السَّفِينَةَ
----	-----------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "السَّفِينَةَ" من مفعول به فصار "يَصْنَعُ السَّفِينَةَ".

٢٢	فَالْتَقَى الْمَاءُ
----	---------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "الماء" من اسم الفاعل المفرد والصواب الفاعل مرفوع بالضم فصار "فَالْتَقَى الْمَاءُ".

٢٦	إِلَّا الْقَلِيلُ
----	-------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "الْقَلِيلُ" هو الاسم الذي بعد حرف الاستثناء، ويجب حركته الفتح او منصوبا ويسمى "إِلَّا الْقَلِيلُ".



٢٧ إِنَّ الْكِرَامُ

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "الكرام" من اسم إنَّ ويجب حركته منصوبا ويسمى "إِنَّ الْكِرَامُ".

٢٨ وَهَذَا بَشَارَةٌ

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "وَهَذَا" من اسم الإشارة والاسم بعده من المفرد المؤنث، ويجب أن يكون اسم الإشارة بهذه ليس بهذا لأن يتبع الاسم قبله ويسمى "وَهَذَا بَشَارَةٌ".

٢٩ وَمَنْ مَظَاهِرِ

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل النحوية، لأن لفظ "مَنْ" ليس من حرف الاستفهام بل من حرف الجر ويسمى "وَمَنْ مَظَاهِرِ".

٢. الأخطاء على الشكل الصرفي (علم الصرف مقرر للصف الثاني)

١ أُوحِيَ رَبُّكَ

الخطأ في النمرة الأولى تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "أُوْحِيَ" من فعل الماضي على وزن أفعال أصله "أُوْحِيَ".

٣ عَلَى كُفْرِهِمْ

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "كُفْرِهِمْ" من المصدر غير الميمي فصار "كُفْرِهِمْ".

٧ وَاصْنَعْ فُلْكَ

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "فُلْكَ" أصله ب "ال" فصار "الفُلْكَ".

٨ اصْنَعُهَا

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "اصْنَعُهَا" من فعل الأمر فصار "اصْنَعُهَا".

٩ مَلَأَ حَظَّتِنَا

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "مَلَأَ حَظَّتِنَا" من المصدر الميمي فصار "مَلَأَ حَظَّتِنَا".

١٤ فَلَا تَأْخُذْكَ



الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "تَأْخُذُكَ" من فعل الأمر فصار " فَلَا تَأْخُذُكَ".

١٥	مُرَّ عَلَيْهِ
----	----------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "مُرَّ" من فعل الماضي فصار "مَرَّ".

١٦	يَنْفَقُ وَقْتَهُ
----	-------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "يَنْفَقُ" من فعل المضارع من كلمة "انْفَقَ-يُنْفِقُ" فصار "يُنْفِقُ وَقْتَهُ".

٢٠	إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا
----	-----------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ

"أَمْرُنَا" من المصدر و الفاعل فصار "إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا".

٢١	وَأَشْتَدُّ عَضْبًا
----	---------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "وَأَشْتَدُّ" من فعل الماضي ويبني على الفتح فصار "وَأَشْتَدَّ".

٢٣	عَلَى أَمْرٍ قَدْ قَدَّرَ
----	---------------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "قَدَّرَ" من فعل المجهول و حركته ضمّ أوله و فتح الحرف ما قبل الآخر ويسمى "عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِّرَ".

٢٤	أَحْمِلُ فِي السَّفِينَةِ
----	---------------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "أَحْمِلُ" من فعل الأمر ويبني على السكون فصار "أَحْمِلُ فِي السَّفِينَةِ".

٢٥	رَوْجِيْنَ اثْنَيْنِ
----	----------------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الصرفية، لأن لفظ "رَوْجِيْنَ" من اسم مثنى مذكر ويسمى "رَوْجِيْنَ اثْنَيْنِ".

٣. الأخطاء على الشكل الأصوات

٤	لِفَعْلِهِمْ
---	--------------

الخطأ في هذه النمرة تدخل على الشكل الأصوات، لأن كلمة "لِفَعْلِهِمْ" تقرأ بالهمزة الصحيح بالعين فصار "لِفَعْلِهِمْ".



١٠ كَيْفِيَّةُ السَّنْعِ

الخطأ في هذه التمرة تدخل على الشكل الأصوات، لأن كلمة "السَّنْع" تقرأ بالسین والصحيح القراءة بالصاد لأن المصدر من كلمة "صَنَع" فصار "كَيْفِيَّةُ الصَّنْع".

١٩ يُجْزِيهِ

الخطأ في هذه التمرة تدخل على الشكل الأصوات، لأن كلمة "يُجْزِيهِ" تقرأ بالحاء والصحيح القراءة بالحاء فصار "يُجْزِيهِ".

د. تقييم الأخطاء في قراءة النصوص العربية للفصل الرابع

التقييم هو الخطوة الأخيرة في تحليل الخطأ العربي. تهدف هذه الخطوة إلى محاولة لتحسين في هذه القراءة النصوص. بعد التصنيف و التحليل قراءة النصوص العربية في فصل الرابع، ثم الباحثة تأخذ الغرض من التقييم باعتباره ملاحظات مدرسة المطالعة. يمكن التقليل من الأخطاء القراءة عن طريق المناقشة التالية.

ج. حل المشكلة على الأخطاء النحوية في قراءة النصوص العربية لتلميذات الفصل الرابع

(١) إعطاء الأمثلة عن القواعد

تصبح قواعد اللغة العربية مهمة للغاية في تعلم اللغة العربية. في الواقع، تدرس نظرية القواعد في المدارس ليس من الصعب جدا. ومع ذلك، لتطبيقه على مادة القراء، مثل قراءة النصوص العربية تشعر التلميذات بالصعب. لذلك، إعطاء أمثلة من التراكيب في شكل جمل بسيطة أو قراءات مأخوذة من كتب أخرى وسيحفز الإنترنت فهم التلميذات بعميق. في هذه المرحلة، تجب على المدرسة قادرا على المحادثة أو القراءة العربية بالصحيح أمام التلميذات حتى تتمكن التلميذات من التقليد بشكل جيد، ولا يقل أهمية في إظهار المحادثة العربية وفقا لقواعد النحو و الصرف.

(٢) التدريبات أو الممارسة التكرارية

إن تعلم القواعد وإعطاء أمثلة عن الترقب وحده لن يكون فعالاً بدون تمرين. وعدد الأخطاء التي تمت مواجهتها من ملف التمرين ليس هو الأمثل. مزيد من الممارسة والأخطاء والتقييم ستعمل على زيادة استجابات التلميذات للتحسين. في مادة القراءة، ممارسة القراءة بشكل متكرر ويمكن أن يكون التقييم المتعمق حلاً لتقليل أخطاء اللغة.

في هذه الخطوة، تستخدم الباحثة نهجا يتمثل في استخدام الوسائط المسموعة من خلال الاستماع إلى الأحاديث و كلام العربي وغناء العربي التي تدل باللغة العربية دون احضر العرب بشكل مباشر. يتم تنفيذ هذا النشاط عادة مرة كل اسبوعين، و هي في يوم الجمعة صباحا.



٣) اختيار طريقة التعلم

اختيار طريقة التعلم من قبل المعلم لا يقل أهمية. تذكيراً يجب أن يكون المعلم قادراً على تنظيم الفصل وفهم شخصية التلميذات. وبالتالي اختيار الطريقة الصحيحة سيحقق أهداف التعلم من خلال الانتهاء بالكامل. في هذه الخطوة، بطريقة قراءة النص العربي الذي حددها المدرسة واحداً فواحداً وفي نفس الوقت تصحح المدرسة القراءة إذا توجد الأخطاء في القراءة.

الخلاصة

تحليل الأخطاء في قراءة نص العربية بدرس المطالعة الفصل الرابع في معهد الرسالة العصري المبرمج العالمي توجد ثلاثة أشكال الأخطاء وهي: (١) الأخطاء على الشكل النحوي، (٢) الأخطاء على الشكل الصرفي، (٣) الأخطاء على الشكل الأصوات.

في هذا التحليل توجد ٢٩ خطأ، ١٣ من الأخطاء على الشكل النحوي تشمل على الخطأ في قراءة مفعول به و قراءة الاسم بعد لا و قراءة الفاعل وقراءة اسم انّ و خبر انّ وغير ذلك، أمّا الخطأ على الشكل الصرفي توجد ١٣ أخطاء هي تشمل على قراءة فعل الأمر و قراءة مثنى مذكر وقراءة فعل الماضي و قراءة فعل المضارع و قراءة فعل المجهول و غير ذلك، والآخر من الأخطاء على الشكل الأصوات وهي توجد ٣ خطئ التي تشمل على الخطأ في القراءة مثل الحرف "ع" تقرأ "أ" و الحرف "ص" تقرأ "س" والحرف "خ" تقرأ "ح". أمّا حل المشكلة على الأخطاء النحوية في قراءة النصوص العربية لتلميذات الفصل الرابع وهي: (١) إعطاء الأمثلة عن القواعد، (٢) التدريبات أو الممارسة التكرارية، (٣) اختيار طريقة التعلم.

المراجع

- A Izzan, H. (2011). *Metodologi pembelajaran bahasa Arab*. Humaniora Utama Press.
- Albab, U. (2015). Performansi dan Gramatika Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua. *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 2(1), 75-85.
- Andriani, A. (2015). Urgensi pembelajaran bahasa Arab dalam pendidikan Islam. *Ta'allum: Jurnal Pendidikan Islam*, 3(1), 39-56.
- Asih, R., & Elmubarak, Z. (2020). Analisis Kesalahan Fonologi dalam Keterampilan Membaca Teks Berbahasa Arab siswa Kelas XI SMA Islam Sultan Agung 1 Semarang. *Lisanul Arab: Journal of Arabic Learning and Teaching*, 9(2), 123-137.
- F Effendy, A. (1997). *Permasalahan kebahasaan dan pengajaran Bahasa Arab di Indonesia*.
- Hidayah, N., & Z Ulya, U. (2021). Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Arab Siswa Kelas Viii Dipondok Pesantren Darul Muttaqin Sambong Jombang. *Journal Education and Development*, 9(3), 208-212.



APHORISME

Journal of Arabic Language, Literature, and Education

Vol. 3, No. 2 (2022) E-ISSN 2722-6794; P-ISSN 2722-6786

Aphorisme@insuriponorogo.ac.id

Homepage: <https://ejournal.insuriponorogo.ac.id/index.php/Aphorisme>

Nurkholis, N. (2018). Analisis Kesalahan Berbahasa Dalam Bahasa Arab. *Al Fathin: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, 1(1), 10-21.

S Hidayat, N. (2014). Analisis Kesalahan dan Konstrastif dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Kutubkhanah*, 17(2), 160-174.

الحليم إبراهيم, ع. (١٩٦٨). *الموجه الفني للمدرسي العربية*. دار المعارف.
علي, م. (١٩٨٢). *الكلي أساليب تدريس اللغة العربية*. المملكة العربية السعودية.